

Eksploatuotojo

Eksploatacijos instrukcija



ecoCOMPACT, auroCOMPACT

Dujinis šildymo katilas su degimo šilumos technika

LT

Leidėjas/gamintojas

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

 **Vaillant**

Turiny

Turiny

1	Sauga	3	6	Papildomos funkcijos	16
1.1	Su veiksmams susijusios įspėjamosios nuorodos	3	6.1	Meniu funkcijos	16
1.2	Bendrosios saugos nuorodos	3	6.2	Kalbos nustatymas	16
1.3	Prietaiso naudojimas pagal paskirtį	6	7	Profilaktinė ir techninė prižiūra	17
2	Nuorodos dėl dokumentacijos	7	7.1	Techninės priežiūros sutarties sudarymas	17
2.1	Kitų galiojančių dokumentų laikymasis	7	7.2	Gaminio priežiūra.....	17
2.2	Dokumentų saugojimas	7	7.3	Kondensato nutekamosios linijos ir nutekamojo piltuvo tikrinimas.....	17
2.3	Instrukcijos galiojimas.....	7	8	Eksploatacijos sustabdymas	17
3	Gaminio aprašymas	7	8.1	Galutinis gaminio eksploatacijos sustabdymas.....	17
3.1	CE ženklas.....	7	9	Perdirbimas ir šalinimas	17
3.2	Serijos numeris	7	9.1	Pakuotės šalinimas.....	17
3.3	Priekinių durelių atidarymas.....	7	9.2	Gaminio ir priedų šalinimas	17
3.4	Prietaiso struktūra.....	8	10	Garantija ir klientų aptarnavimas	17
3.5	Valdymo elementų apžvalga.....	9	10.1	Garantija	17
3.6	Ekrano aprašymas.....	9	10.2	Klientų aptarnavimas	18
3.7	Mygtukų funkcijų aprašymas	10	Priedas	19	
3.8	Valdymo lygmenys.....	10	A	Meniu struktūros apžvalga	19
4	Eksploatacija	11	B	Sutrikimų atpažinimas ir pašalinimas	20
4.1	Reikalavimai įrengimo vietai	11	C	Glausta eksploatacijos instrukcija	21
4.2	Gaminio paleidimas	11	Dalykinė rodyklė	22	
4.3	Į šildymo sistemą tiekiamo srauto temperatūros nustatymas	13			
4.4	Karšto vandens temperatūros nustatymas	13			
4.5	Gaminio funkcijų išjungimas	14			
4.6	Šildymo sistemos apsaugojimas nuo šalčio.....	14			
4.7	Techninės priežiūros pranešimų peržiūra	15			
5	Sutrikimų šalinimas	15			
5.1	Gedimų pranešimų peržiūra	15			
5.2	Sutrikimo atpažinimas ir pašalinimas.....	15			
5.3	Uždegimo sutrikimo pašalinimas.....	15			

1 Sauga

1.1 Su veiksmis susijusios įspėjamosios nuorodos

Su veiksmis susijusių įspėjamųjų nuorodų klasifikacija

Su veiksmis susijusios įspėjamosios nuorodos pagal galimo pavojaus sunkumą klasifikuojamos su šiais įspėjamaisiais ženklais ir signaliniais žodžiais:

Įspėjamieji ženklai ir signaliniai žodžiai



Pavojus!

Tiesioginis pavojus gyvybei arba sunkių sužalojimų pavojus



Pavojus!

Pavojus gyvybei dėl elektros smūgio



Įspėjimas!

Lengvų sužalojimų pavojus



Atsargiai!

Materialinės žalos arba žalos aplinkai rizika

1.2 Bendrosios saugos nuorodos

1.2.1 Įrengimą atlieka tik kvalifikuotas meistras

Gaminio įrengimą, kontrolę, techninę priežiūrą ir remontą bei dujų nustatymus leidžiama vykdyti tik kvalifikuotam meistrui.

1.2.2 Pavojus dėl neteisingo naudojimo

Dėl neteisingo naudojimo gali susidaryti nenumatomos pavojingos situacijos.

- ▶ Atidžiai perskaitykite šią instrukciją.
- ▶ Per bet kokius darbus, atliekamus su gaminiu, laikykitės bendrųjų saugos ir įspėjamųjų nuorodų.
- ▶ Dirbdami su gaminiu, laikykitės visų galiojančių taisyklių.

1.2.3 Pavojus gyvybei dėl nutekančių dujų

Atsiradus dujų kvapui pastatuose:

- ▶ Venkite patalpų su dujų kvapu.
- ▶ Jei įmanoma, plačiai atidarykite duris ir langus ir sukelkite skersvėjį.
- ▶ Venkite atvirų liepsnų (pvz., žiebtuvėlio, degtuko).
- ▶ Nerūkykite.
- ▶ Nenaudokite pastate esančių elektros jungiklių, tinklo kištukų, skambučių, telefonų ir kitų pasikalbėjimo prietaisų.
- ▶ Uždarykite dujų skaitiklio uždarymo įtaisą arba pagrindinį uždarymo įtaisą.
- ▶ Jei įmanoma, užsukite gaminio dujų uždarymo čiaupą.

1 Sauga

- ▶ Šūksniais arba beldimu įspėkite namo gyventojus.
- ▶ Nedelsdami išėikite iš pastato ir neleiskite įeiti pašaliniam asmenims.
- ▶ Kai tik būsite pastato išorėje, iškvieskite policiją ir gaisrinę.
- ▶ Iš pastato išorėje esančio telefono informuokite dujų tiekimo įmonės budinčią tarnybą.

1.2.4 Pavojus gyvybei dėl užblokuotų arba nesandarių išmetamųjų dujų kanalų

Dėl įrengimo klaidų, pažeidimo, manipuliavimo, neleistinos įrengimo vietos ar pan. gali nutekėti išmetamųjų dujų, kurios sukeltų apsinuodijimus.

- ▶ Visoje dujų išmetimo sistemoje nedarykite jokių pakeitimų.

Atsiradus išmetamųjų dujų kvapui pastatuose:

- ▶ Plačiai atidarykite visas prieinamas duris ir langus ir sukelti skersvėjų.
- ▶ Išjunkite gaminį.
- ▶ Informuokite specializuotą įmonę.

1.2.5 Pavojus gyvybei dėl sprogių ir užsiliepsnojančių medžiagų.

- ▶ Gaminio įrengimo patalpoje nenaudokite arba nesandėliuokite sprogių arba užsiliepsnojančių medžiagų (pvz., benzino, popieriaus, dažų).

1.2.6 Pavojus gyvybei dėl trūkstamų saugos įtaisų

Dėl trūkstamų saugos įtaisų (pvz., apsauginio vožtuvo, išsiplėtimo indo) galimi gyvybei pavojingi nuplikinimai ir kiti sužalojimai, pvz., dėl sprogo.

- ▶ Leiskite kvalifikuotam meistrui paaiškinti saugos įtaisų veikimą ir padėtį.

1.2.7 Pavojus nusiplikyti karštu vandeniu.

Kyla pavojus nudegti prisilietus prie karšto vandens išleidimo vietų, jei karšto vandens temperatūra viršija 60 °C. Grėsmė kūdikiams ar vyresniems žmonėms gali kilti jau esant žemesnei temperatūrai.

- ▶ Parinkite tinkamą numatytąją temperatūrą.

1.2.8 Pakeitimai gaminio aplinkoje

Dėl pakeitimų gaminio aplinkoje gali kilti pavojai naudotojo ar kitų asmenų sveikatai ir gyvybei, arba gali būti padaryta žala gaminiui ir kitam turtui.

- ▶ Jokiu būdu neišjunkite saugos įtaisų.
- ▶ Nemanipuliuokite saugos įtaisais.
- ▶ Nepažeiskite ir nepašalinkite komponentų plombų. Tik kvalifikuoti meistrai ir gamyklos klientų aptarnavimo tarnyba yra įgalioti keisti plombuotus komponentus.
- ▶ Nedarykite jokių pakeitimų:
 - gaminiui
 - dujų, tiekiamo oro, vandens ir srovės įvadams
 - visai dujų išmetimo sistemai
 - visai kondensato nutekamajai sistemai
 - apsauginiam vožtuvui
 - nutekamosioms linijoms
 - konstrukcinėms sąlygoms, galinčioms turėti įtakos gaminio eksploatacijos saugai

1.2.9 Šaltis gali padaryti žalos.

- ▶ Užtikrinkite, kad šildymo sistema esant šalčiams nuolat veikia ir kad visos patalpos yra pakankamai šildomos.
- ▶ Jei negalite užtikrinti nuolatinio veikimo, kreipkitės į šil-

dymo sistemų specialistą, kad iš šildymo sistemos išleistų orą.

1.2.10 Korozijos žala dėl chemiškai užteršto degimo ir patalpos oro

Dėl purškalo, tirpiklių, chloro turinčių valiklių, dažų, klijų, amoniako junginių, dulkių ir pan., esant nepalankioms aplinkybėms, galima gaminio ir oro/išmetamųjų dujų kanalo korozija.

- ▶ Gaminio aplinkoje nenaudokite ir nesandėliuokite purškalo, tirpiklių, chloro turinčių valiklių, dažų, klijų ir pan.
- ▶ Jei savo gaminį norite eksploatuoti komercijos sektoriuje, pvz., kirpyklose, dažymo ir dailidžių dirbtuvėse arba valymo įmonėse, tada pasirinkite atskirą įrengimo patalpą, kurioje būtų užtikrintas degimo oro tiekimas, kuriame techniškai nebūtų cheminių medžiagų.

1.2.11 Susižalojimo pavojus ir materialinės žalos rizika dėl netinkamos arba neatliekamos techninės priežiūros ir remonto.

- ▶ Niekada nbandykite savarankiškai atlikti savo gami-

1 Sauga

nio techninės priežiūros ir remonto darbų.

- ▶ Nedelsdami kreipkitės į šildymo sistemų specialistą, kad pašalintų triktis ir gedimus.
- ▶ Laikykitės iš anksto nustatytų techninės priežiūros intervalų.

1.3 Prietaiso naudojimas pagal paskirtį

Naudojant netinkamai arba ne pagal paskirtį, gali kilti pavojai naudotojo ar kitų asmenų sveikatai ir gyvybei, arba gali būti padaryta žala gaminiui ir kitam turtui.

Draudžiama šį prietaisą valdyti 8 metų neturintiems vaikams, asmenims su ribotais fiziniais, sensoriniais ar protiniais gebėjimais ir asmenims, neturintiems atitinkamos patirties ar žinių, nebent jie yra prižiūrimi arba jiems buvo suteikta informacijos, kaip tinkamai valdyti prietaisą ir gali atpažinti kylančius pavojus. Draudžiama vaikams žaisti su gaminiu. Negalima palikti vaikų be priežiūros, jei jiems buvo pavesta atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbus.

Gaminys kaip šilumos generatorius yra numatytas uždaroms karšto vandens centrinio šildymo sistemoms ir karšto vandens ruošimui.

Naudojimas pagal paskirtį apima:

- pateikiamų gaminio bei visų kitų įrangos komponentų eksploatacijos, įrengimo ir techninės priežiūros instrukcijų laikymąsi
- visų instrukcijose nurodytų kontrolės ir techninės priežiūros sąlygų laikymąsi.

Kitoks nei pateikiamoje instrukcijoje aprašytas naudojimas arba jo ribas peržengiantis naudojimas yra laikomas naudojimu ne pagal paskirtį.

Naudojimu ne pagal paskirtį taip pat laikomas bet koks tiesioginis naudojimas komerciniais arba pramoniniais tikslais.

Gaminio naudojimas transporto priemonėse, kaip pvz. kilnojamosiose nameliuose arba nameliuose-autopriekabose, laikomas naudojimu ne pagal paskirtį.

Ne transporto priemonėmis laikomi ilgam stacionariai įrengti elementai, neturintys ratų (vad. stacionarusis įrengimas).

2 Nuorodos dėl dokumentacijos

2.1 Kitų galiojančių dokumentų laikymasis

- ▶ Būtinai laikykitės visų eksploatacijos instrukcijų, pridamų prie įrenginio komponentų.

2.2 Dokumentų saugojimas

- ▶ Išsaugokite šią instrukciją bei visus kitus galiojančius dokumentus tolesniam naudojimui.

2.3 Instrukcijos galiojimas

Ši instrukcija galioja tik toliau nurodytiems prietaisams:

Gaminių modeliai ir prekių kodai

VSC 206/4-5 150	0010014719
VSC 266/4-5 200	0010015453
VSC 306/4-5 150	0010014713
VSC D 206/4-5 190	0010014654

Prietaiso prekės kodą rasite specifikacijų lentelėje .

3 Gaminio aprašymas

3.1 CE ženklas



CE ženklu įforminama, kad gaminiai pagal specifikacijų lentelę atitinka pagrindinius specialių direktyvų reikalavimus.

3.2 Serijos numeris

Serijos numeris nurodytas už skydelio po naudotojo sąsaja. Jis taip pat nurodytas ir specifikacijų lentelėje.

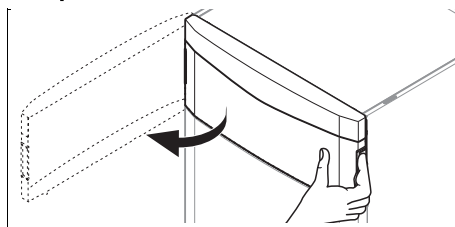


Nuoroda

Serijos numerį taip pat galite peržiūrėti gaminio ekrane (žr. eksploatacijos instrukciją).

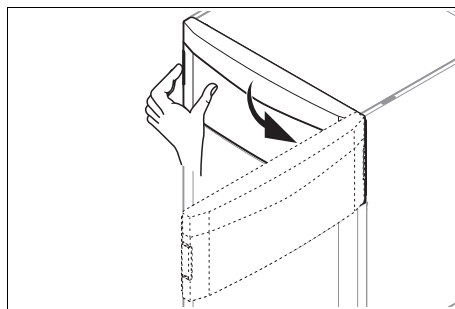
3.3 Priekinių durelių atidarymas

Priekinio dangčio atidarymas iš dešinės pusės



1. Priekinį dangtį iš dešinės pusės atidarysite patraukdami jį į save, kaip pavaizduota paveikslėlyje.

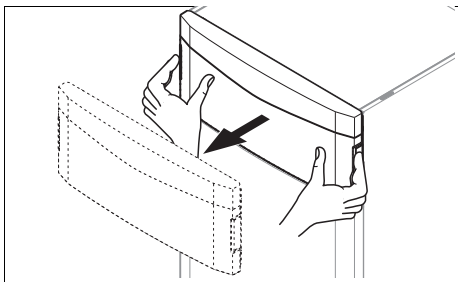
Priekinio dangčio atidarymas iš kairės pusės



2. Priekinį dangtį iš kairės pusės atidarysite patraukdami jį į save, kaip pavaizduota paveikslėlyje.

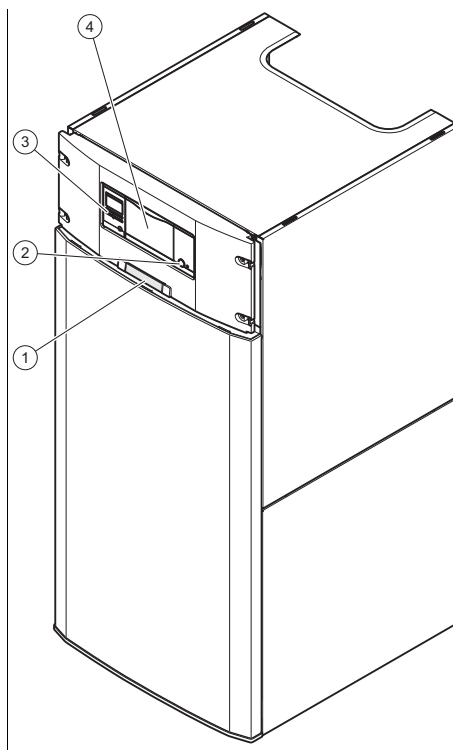
3 Gaminio aprašymas

Priekinio dangčio išmontavimas



3. Norėdami išmontuoti priekinį dangtį, uždėkite abi rankas, kaip pavaizduota, ir patraukite priekinį dangtį į save.

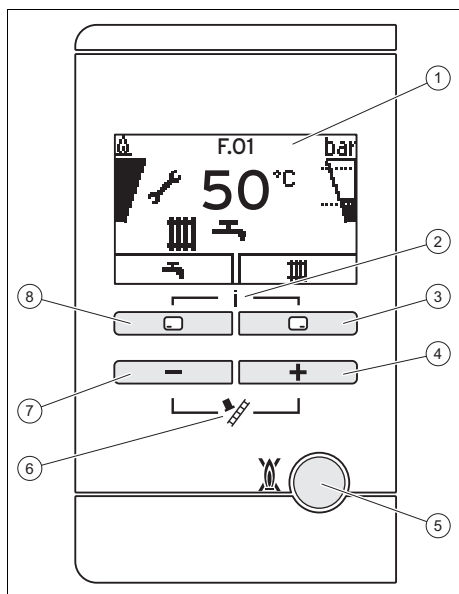
3.4 Prietaiso struktūra



- | | |
|---|---|
| 1 Skydelis galinėje pusėje su serijos numeriu | 3 Valdymo elementai |
| 2 Įjungimo/išjungimo mygtukas | 4 Pasirenkamos reguliavimo sistemos montavimo vieta |

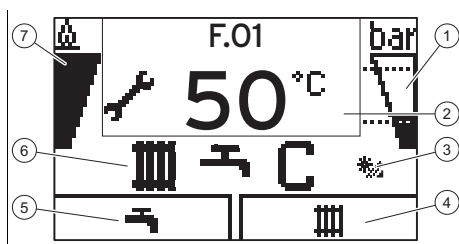
Gaminio aprašymas 3

3.5 Valdymo elementų apžvalga



- | | |
|--|--|
| 1 Ekranas | 5 Sutrikimo panaikinimo mygtukas |
| 2 Prieiga prie papildomos informacijos meniu | 6 Kaminkrėčio režimas (skirtas kaminkrėčiui) |
| 3 Dešinysis parinkties mygtukas | 7 Mygtukas - |
| 4 Mygtukas + | 8 Kairysis parinkties mygtukas |

3.6 Ekranų aprašymas



- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1 Šildymo sistemos pildymo slėgis | 2 Esama į šildymo sistemą tiekiamo srauto temperatūra, papildoma informacija |
| | 3 Saulės energijos sistemos funkcija |

- | | |
|--|---|
| 4 Esama dešiniojo pasirinkimo mygtuko priskirtis | 5 Esama kairiojo pasirinkimo mygtuko priskirtis |
| | 6 Aktyvus režimas |
| | 7 Informacija apie degiklį |

Apšvietimas užges, jei per vieną minutę nepaspausite jokio mygtuko.



Simbolis	Reikšmė	Paiškinimas
	Tinkamas degiklio režimas	Degiklis [J]
	Momentinis degiklio moduliacijos laipsnis	
	Momentinis šildymo sistemos pildymo slėgis Punktyrinės linijos žymi leistiną diapazoną.	– pastoviai [J.: pildymo slėgis leistiname diapazone. – mirksi: pildymo slėgis už leistino diapazono ribų.
	Šildymo režimas aktyvus	– pastoviai [J.: šildymo režimo šilumos pareikalavimas – mirksi: degiklis [J. esant šildymo režimui
	Karšto vandens ruošimas aktyvus	– pastoviai [J.: esant išleidžiamajam režimui, prieš degiklio [J. – mirksi: degiklis [J. esant išleidžiamajam režimui
	Reikalinga techninė priežiūra	Informacija apie techninės priežiūros pranešimą pateikiama „Live Monitor“.


3 Gaminio aprašymas






Simbolis	Reikšmė	Paaškinimas
	Vasaros režimas aktyvus Šildymo režimas yra išjungtas	
	Degiklio blokavimo trukmė aktyvi	Kad būtų išvengta dažno įjungimo ir išjungimo (padidinama gaminio eksploatacijos trukmė).
	Gaminio gedimas	Pasirodo vietoj pagrindinio rodinio, jei yra, su paaškinančiu paprasto teksto rodinio.
	Veikia saulės energijos siurblys	Blyksi, kai saulės energijos siurblys veikia.

3.7 Mygtukų funkcijų aprašymas


Abu pasirinkimo mygtukai yra daugiafunkciai, t. y., funkcija gali keistis.

Jei Jūs, pvz., „Pagrindiniame rodinyje“, paspausite kairįjį parinktį mygtuką , tuomet esama funkcija pasikeis iš  (karšto vandens temperatūra) į **Atgal**.

Mygtukas	Reikšmė
	<ul style="list-style-type: none"> Karšto vandens temperatūros nustatymas Nustatytos reikšmės pakeitimo nutraukimas arba darbo režimo aktyvinimas. Menu aukštesnio parinktį lygmens įjungimas.

Mygtukas	Reikšmė
	<ul style="list-style-type: none"> Į šildymo sistemą tiekiamo srauto temperatūros, šildymo sistemos pildymo slėgio nustatymas arba šildymo režimo aktyvinimas. Nustatytos reikšmės patvirtinimas arba darbo režimo aktyvinimas. Menu žemesnio parinktį lygmens įjungimas.
 + 	– Papildomų funkcijų įjungimas.
 arba 	<ul style="list-style-type: none"> Atskirų menu įrašų naršymas. Parinktos nustatymo reikšmės didinimas arba mažinimas.

Nustatomos vertės visada vaizduojamos mirksinčios.

Pakeistą reikšmę turite visada patvirtinti. Tik tada yra įrašomas naujas nuostatas. Paspaudę , procesą bet kada galite nutraukti. Jei ilgiau kaip 15 minučių nepaspausite jokie mygtuko, ekrane vėl pasirodys pagrindinis rodinys.

3.8 Valdymo lygmenys

Gaminys turi du valdymo lygmenis.

- Naudotojo valdymo lygmuo. Naudojant šį lygmenį galima peržiūrėti svarbiausią informaciją ir nustatymo galimybes, jei šiems nuostatams keisti nereikia jokių specialių žinių.
- Valdymo lygmuo, skirtas tik kvalifikuotiems specialistams. Lygmuo apsaugotas priegos slaptažodžiu.

4 Eksploatacija

4.1 Reikalavimai įrengimo vietai

4.1.1 Spintos tipo dangtis

Spintos tipo gaminio dangčiui yra taikomos atitinkamos įrengimo taisyklės.

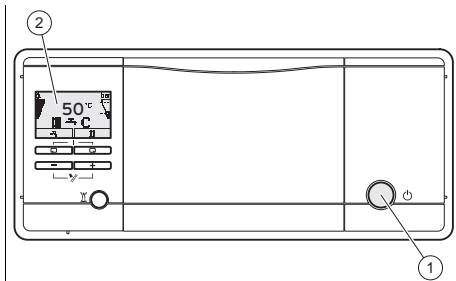
Jei savo gaminiui pageidaujate spintos tipo dangčio, kreipkitės į specializuotą įmonę. Jokiu būdu nedenkite savo gaminio sava-
vališkai.

4.2 Gaminio paleidimas

4.2.1 Uždarymo įtaisų atidarymas

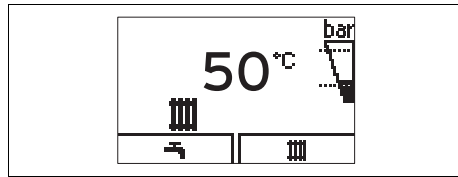
1. Jūsų prietaisą įrengęs šildymo sistemų specialistas gali parodyti, kur yra skiriamieji įtaisai ir kaip jie veikia.
2. Iki galo atidarykite dujų uždarymo čiaupą.
3. Prireikęs įsitikinkite, kad šildymo sistemos tiekiamojo ir grįžtamojo srauto linijų techninės priežiūros čiaupai yra atsukti.
4. Atsukite šalto vandens skiriamąjį čiaupą. Norėdami patikrinti, ar tikrai bėga vanduo, galite atsukti ir karšto vandens čiaupą.

4.2.2 Gaminio įjungimas



- Paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką (1).
 - ◁ Kai prietaisas įjungtas, ekrane (2) pasirodo „Pagrindinis rodinys“ .

4.2.3 Pagrindinis rodinys



Ekrane matote pagrindinį rodinį su esama gaminio būsena. Jei paspausite pasirinkimo mygtuką, tuomet ekrane pasirodys aktyvinta funkcija.

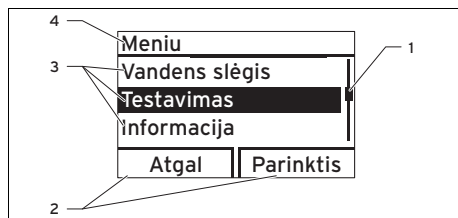
Kurios funkcijos yra prieinamos, priklauso nuo to, ar prie gaminio prijungtas reguliatorius.

Į pagrindinį rodinį grįžite:

- paspaudę □, tuomet išsijungs ir parinktųjų lygmenys;
- jei ilgiau nei 15 minučių nepaspausite jokio mygtuko.

Kai tik atsiranda gedimo pranešimas, pagrindinis rodinys persijungia į gedimo pranešimo rodinį.

4.2.4 Meniu struktūra



- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Slankjuostė (matoma tik tada, kai sąrašo įrašų yra daugiau, nei vienu metu gali būti rodoma ekrane) | 2 | Esama dešiniojo ir kairiojo pasirinkimo mygtuko priskirtis (daugiafunkciškumas) |
| 3 | Pasirinkimo lygmenis sąrašo įrašai | 4 | Pasirinkimo lygmenis pavadinimas |

4 Eksploatacija

Slankjuostė (1) matoma tik tada, kai sąrašo įrašų yra daugiau nei vienu metu gali būti rodoma ekrane.

Meniu Priedas rasite meniu struktūros apžvalgą.

4.2.5 Šildymo sistemos pildymo slėgio tikrinimas



Nuoroda

Kad būtų išvengta sistemos veikimo su mažu vandens kiekiu ir užkirstas kelias dėl to galimiems pasekminiems nuostoliams, gaminytis turi slėgio jutiklį ir skaitmeninį slėgio indikatorius.


Norint užtikrinti tinkamą šildymo sistemos veikimą, šaltos sistemos pildymo slėgis turi būti nuo 0,1 MPa iki 0,15 MPa (nuo 1,0 bar iki 1,5 bar). Pildymo slėgis turi būti tarp abiejų punktyrinių stulpelinės diagramos linijų.

Jei šildymo sistema tęsiasi per keletą aukštų, tuomet gali būti reikalingas didesnis šildymo sistemos pildymo slėgis. Šiuo klausimu teiraukitės kvalifikuoto meistro.

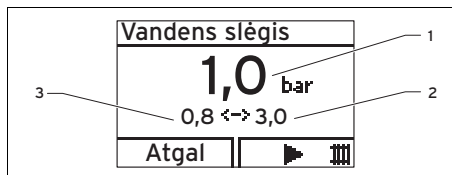


Nuoroda


Nesiekiant 0,08 MPa (0,8 bar), ekrane mirksi dešinysis stulpelinis indikatorius ir esamas pildymo slėgis.

Papildomai maždaug po vienos minutės pasirodo simbolis .

Jei šildymo sistemos pildymo slėgis nukrenta žemiau 0,05 MPa (0,5 bar), tuomet gaminytis išsijungia. Ekrane pakaitomis pasirodo gedimo pranešimas **F.22** ir esamas pildymo slėgis.



- 1 Esamas pildymo slėgis
- 2 Maksimalus pildymo slėgis
- 3 Minimalus pildymo slėgis

1. Du kartus paspauskite .
 - ◁ Ekrane pasirodo esamo pildymo slėgio (1) bei mažiausio (3) ir didžiausio (2) pildymo slėgio vertės.
2. Jei pildymo slėgis per žemas, papildykite vandens atsargas.
 - ◁ Kai pakankamai papildysite vandens atsargas, rodmuo po 20 sekundžių išnyks savaime.
3. Jei slėgio kritimas dažnesnis, paveskite rasti ir pašalinti šildymo sistemos vandens praradimo priežastį. Tuo tikslu informuokite šildymo sistemų specialistą.

4.2.6 Šildymo sistemos pildymas



Atsargiai!

Materialinės žalos rizika dėl labai kalkingo, korozinio arba su chemikalais sumaišyto šildymo sistemos vandens!

Netinkamas vandentiekio vanduo kenkia sandarikliams ir membranoms, užkemša vandens skalaujamus gaminius ir šildymo sistemos komponentus ir sukelia triukšmus.

- ▶ Šildymo sistemą pildykite tik tinkamu šildymo sistemos vandeniu.
- ▶ Kilus abejonėms, šiuo klausimu teiraukitės kvalifikuoto meistro.

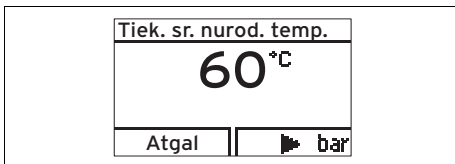
1. Paklauskite kvalifikuoto meistro, kur yra pildymo čiaupas.
2. Pildymo čiaupą prijunkite prie karšto vandens tiekimo sistemos, kaip paaiškino kvalifikuotas meistras.
3. Atidarykite visus šildymo sistemos radiatorių vožtuvus (termostatinius vožtuvus).
4. Atidarykite karšto vandens tiekimo sistemą.
5. Lėtai atsukite pildymo čiaupą.
6. Pildykite vandens atsargas tol, kol bus pasiektas reikiamas pildymo slėgis.
7. Uždarykite karšto vandens tiekimo sistemą.
8. Iš visų radiatorių išleiskite orą.
9. Paskui ekrane patikrinkite pildymo slėgį.
10. Jei reikia, dar kartą papildykite vandens atsargas.
11. Uždarykite pildymo čiaupą.
12. Grįžkite į „Pagrindinį rodinį“.

4.3 Į šildymo sistemą tiekiamo srauto temperatūros nustatymas



Nuoroda

Jei prie gaminio neprijungtas joks išorinis arba vidinis reguliatorius, tuomet į šildymo sistemą tiekiamo srauto temperatūrą nustatykite taip, kaip aprašyta toliau.



1. Paspauskite (Atgal).
- ◀ Ekrane pasirodo į šildymo sistemą tiekiamo srauto temperatūros numatytoji vertė.
2. Į šildymo sistemą tiekiamo srauto temperatūrą keiskite spausdami arba .

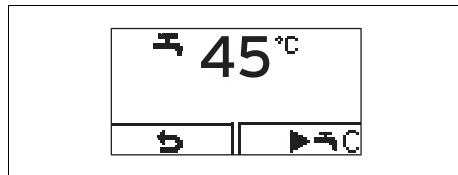
3. Patvirtinkite pakeitimą mygtuku (Gerai).



Nuoroda

Šildymo sistemų specialistas galimai apribojo didžiausią temperatūrą, kurią galite nustatyti.

4.4 Karšto vandens temperatūros nustatymas



1. Paspauskite (◀).
- ◀ Ekrane rodoma mirksinti nustatyta karšto vandens numatytoji temperatūra.
2. Karšto vandens temperatūrą keiskite spausdami arba .
3. Patvirtinkite pakeitimą mygtuku (✓).



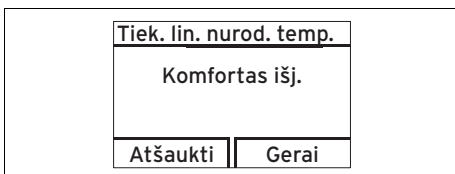
Nuoroda




Jei yra prijungtas reguliatorius, kuriuo galite nustatyti karšto vandens temperatūrą, tuomet šildymo prietaise nustatykite didžiausią galimą karšto vandens temperatūrą. Reguliatoriumi nustatykite pageidaujamą temperatūrą „Karštas vanduo“.

4 Eksploatacija

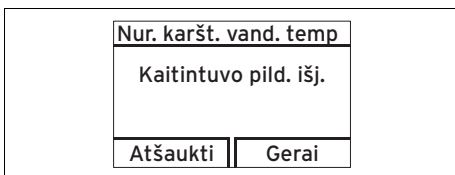
4.5 Gaminio funkcijų išjungimas



4.5.1 Šildymo režimo išjungimas (vasaros režimas)



1. Kad vasarą išjungtumėte šildymo režimą, bet karšto vandens ruošimą paliktumėte toliau veikti, paspauskite  (III).
 - ◁ Ekrane pasirodo į šildymo sistemą tiekiamo srauto temperatūros vertė.
2. Nustatykite į šildymo sistemą tiekiamo srauto temperatūrą, paspausdami , į padėtį **Šildymas išj.**
3. Patvirtinkite pakeitimą mygtuku (**Gerai**).
 - ◁ Šildymo režimas yra išjungtas. Ekrane pasirodo simbolis .

4.5.2 Karšto vandens ruošimo sistemos išaktyvinimas



1. Norėdami išjungti rezervuaro pildymo funkciją, tačiau palikti veikti šildymo režimą, paspauskite  (III).
 - ◁ Ekrane blyksi nustatyta karšto vandens temperatūra.
2. Naudokite , jei norite nustatyti, kad karšto vandens temperatūra atitiktų nuostatą **Išjungti karštą vandenį**.
3. Patvirtinkite pakeitimą mygtuku **Gerai**.
 - ◁ Dabar rezervuaro pildymas yra išaktyvintas. Lieka įjungta tik rezervuaro apsaugos nuo užšalimo funkcija.

4.5.3 Laikinas gaminio eksploatacijos sustabdymas



Atsargiai!

Materialinės žalos rizika dėl šalčio!

Apsaugos nuo užšalimo ir kontrolės įtaisai yra aktyvūs tik tada, kai nėra atjungti nuo maitinimo tinklo, kai gaminys yra įjungtas įjungimo/išjungimo mygtuku, o dujų uždarymo čiaupas yra atidarytas.

- Gaminį laikinai išjunkite tik tada, kai negalima tikėtis šalčio.

- Kad išjungtumėte gaminį, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.
 - ◁ Kai gaminys išjungtas, užgęsta ekranas.

Jei ilgesniam laikui išvykstate (pvz., atostogos), papildomai turėtumėte uždaryti dujų uždarymo čiaupą ir šalto vandens tiekimo vamzdį.

4.6 Šildymo sistemos apsaugojimas nuo šalčio

4.6.1 Apsaugos nuo užšalimo funkcija



Atsargiai!

Materialinės žalos rizika dėl šalčio!

Apsaugos nuo užšalimo funkcija negalima užtikrinti srauto tiekimo per visą šildymo sistemą, todėl šildymo sistemos dalys gali užšalti ir tokiu būdu būti pažeistos.

- Pasirūpinkite, kad per šalčio periodą šildymo sistema liktų veikti ir kad visose patalpose būtų palaikoma pakankama

temperatūra ir tada, kai esate išvykę.



Nuoroda

Tam, kad apsaugos nuo užšalimo įtaisai išliktų aktyvūs, savo gaminį turėtumėte įjungti ir išjungti reguliatoriumi, jei jis yra įrengtas.

Jei į šildymo sistemą tiekiamo srauto temperatūra, esant įjungtam įjungimo/išjungimo mygtukui, nukrinta žemiau 5 °C, tuomet gaminys įsijungia ir išildo cirkuliuojantį vandenį tiek šildymo sistemos, tiek karšto vandens pusėje (jei yra) maždaug iki 30 °C.

4.6.2 Šildymo sistemos ištuštinimas

Kita apsaugos nuo užšalimo galimybė, kai išjungimo trukmės labai ilgos, yra visiškas šildymo sistemos ir gaminio ištuštinimas.

- ▶ Šiuo klausimu kreipkitės į kvalifikuotą meistrą.

4.7 Techninės priežiūros pranešimų peržiūra

Jei ekrane rodomas simbolis , tai reiškia, kad reikalinga gaminio techninė priežiūra.

- ▶ Šiuo klausimu kreipkitės į kvalifikuotą meistrą.
 - ◁ Gaminys nėra gedimo režime, bet veikia toliau.
- ▶ Jei vienu metu rodomas mirksintis vandens slėgis, tuomet tik papildykite vandens atsargas.
- ▶ Norėdami gauti daugiau informacijos apie techninės priežiūros priežastį, atverkite „Live Monitor“ (→ Puslapis 16).

5 Sutrikimų šalinimas

5.1 Gedimų pranešimų peržiūra



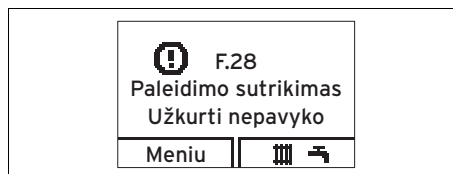
Gedimų pranešimai turi pirmenybę prieš visus kitus rodmenis ir ekrane yra rodomi vietoj pagrindinio rodinio. Jei vienu metu atsiranda keli gedimai, jie pakaitomis yra rodomi kas dvi sekundes.

- ▶ Jei Jūsų gaminys rodo gedimo pranešimą, tuomet kreipkitės į kvalifikuotą meistrą.
- ▶ Norėdami gauti daugiau informacijos apie savo gaminio būklę, atverkite „Live Monitor“ (→ Puslapis 16).

5.2 Sutrikimo atpažinimas ir pašalinimas

- ▶ Jei Jūsų gaminio eksploatacijos metu atsirastų problemų, keletą punktų, pasitelkę priede pateikiamą lentelę, galite patikrinti patys. Sutrikimų atpažinimas ir pašalinimas
- ▶ Jei gaminys po patikrinimo pagal lentelę neveikia nepriekaištingai, tuomet dėl problemos šalinimo kreipkitės į kvalifikuotą meistrą.

5.3 Uždegimo sutrikimo pašalinimas



Jei degiklis neužsidegė po penkių uždegimo bandymų, tuomet gaminys nepradeda veikti ir persijungia į sutrikimo bū-

6 Papildomos funkcijos

seną. Tai ekrane rodoma gedimų kodais F.28 arba F.29.

Tik rankiniu būdu panaikinus gaminio sutrikimą, jis vėl automatiškai užsidega.

- ▶ Įsitikinkite, ar atidarytas dujų uždarymo čiaupas.
- ▶ Kad panaikintumėte gaminio sutrikimą, paspauskite sutrikimo panaikinimo mygtuką.
- ▶ Jei uždegimo sutrikimo nepavyksta pašalinti per tris sutrikimo panaikinimo bandymus, tuomet kreipkitės į kvalifikuotą meistrą.

6 Papildomos funkcijos

6.1 Meniu funkcijos

6.1.1 Šildymo sistemos pildymo slėgis

Meniu → Vandens slėgis

Galite peržiūrėti tikslią pildymo slėgio vertę bei minimalų arba maksimalų leistiną pildymo slėgį.

6.1.2 „Live Monitor“ (būsenos kodai)

Meniu → Live Monitor

Pasitelkę „Live Monitor“, galite peržiūrėti esamą gaminio būseną.

6.1.3 Kvalifikuoto meistro kontaktiniai duomenys

Meniu → Informacija → Kontaktai

Jei kvalifikuotas meistras per įrengimą įrašė savo telefono numerį, tuomet jį galite rasti čia.

6.1.4 Serijos numeris ir prekės kodas

Meniu → Informacija → Ggamyklinis numeris

Čia galite rasti gaminio serijos numerį. Prekės kodas yra antroje eilutėje.

6.1.5 Ekranų kontrasto nustatymas

Meniu → Informacija → Kontrastas

Čia galite nustatyti kontrastą, kad ekraną būtų lengva skaityti.

6.1.6 Blokavimo trukmės atstata (degiklio blokavimo trukmės atstatymas)

Meniu → Reset degiklį

Kvalifikuotas meistras šią funkciją naudoja per techninę priežiūrą.

6.1.7 Meistro lygmens atvėrimas



Atsargiai!

Materialinės žalos rizika dėl netinkamo naudojimo!

Dėl netinkamų nustatymų meistro lygmenyje galimi šildymo sistemos pažeidimai.

- ▶ Prieiga prie meistro lygmens naudokitės tik tuo atveju, jei esate kvalifikuotas meistras.

6.2 Kalbos nustatymas

Jei norite nustatyti kitą kalbą:

- ▶ Paspauskite ir laikykite ir vienu metu.
- ▶ Paspauskite **papildomai** trumpai sutrikimo panaikinimo mygtuką.
- ▶ **Laikykite** ir nuspaustus, kol ekrane pasirodys kalbos nustatymo meniu.
- ▶ Pasirinkite pageidaujamą kalbą mygtuku arba .
- ▶ Patvirtinkite mygtuku (**Gerai**).
- ▶ Jei nustatyta teisinga kalba, tuomet dar kartą patvirtinkite mygtuku (**Gerai**).



Nuoroda

Jei netyčia nustatėte neteisingą kalbą, tuomet ją galite vėl pakeisti, kaip aprašyta pirmiau. Mygtuku arba slinkite tol, kol pasirodys teisinga kalba.

7 Profilaktinė ir techninė priežiūra

7.1 Techninės priežiūros sutarties sudarymas

Kad būtų nuolat parengtas darbui, saugus eksploatuoti, patikimas ir galėtumėte ilgai naudoti, šildymo sistemų specialistas kasmet turi atlikti gaminio apžiūrą, o kas dvejus metus – techninę priežiūrą.

Reguliari techninė priežiūra užtikrina optimalų efektyvumą ir tokiu būdu ekonomišką gaminio eksploataciją.

Mes rekomenduojame sudaryti techninės priežiūros sutartį.

7.2 Gaminio priežiūra



Atsargiai!

Materialinės žalos rizika dėl netinkamų valymo priemonių!

- ▶ Nenaudokite purškalo, šveitiklių, ploviklių, tirpiklių arba chloro turinčių valymo priemonių.
-
- ▶ Dangtį valykite drėgna šluoste ir truputį muilo be tirpiklių.

7.3 Kondensato nutekamosios linijos ir nutekamojo piltuvo tikrinimas

1. Reguliariai tikrinkite kondensato nutekamąją liniją ir nutekamąjį piltuvą, ar neturi trūkumų, ypač matomų arba apčiuopiamų kliūčių arba užsikimšimų.
2. Radę trūkumų, kvalifikuotam meistrui paveskite juos pašalinti ir atstatyti reikiamą pralaidumą.

8 Eksploatacijos sustabdymas

8.1 Galutinis gaminio eksploatacijos sustabdymas

- ▶ Paveskite kvalifikuotam meistrui atlikti galutinį gaminio eksploatacijos sustabdymą.

9 Perdirbimas ir šalinimas

9.1 Pakuotės šalinimas

Pakuotės šalinimą paveskite kvalifikuotam meistrui, kuris įrengė gaminį.

9.2 Gaminio ir priedų šalinimas

- ▶ Nei gaminio, nei priedų nešalinkite su buitinėmis atliekomis.
- ▶ Pasirūpinkite, kad gaminys ir visi priedai būtų tinkamai šalinami.
- ▶ Laikykitės visų susijusių reglamentų.

10 Garantija ir klientų aptarnavimas

10.1 Garantija

Prietaiso savininkui suteikiama garantija naudojimosi instrukcijoje pateiktomis sąlygomis. Paprastai garantinius darbus atlieka tik mūsų klientų aptarnavimo skyrius. Todėl per garantinį laikotarpį atliktų prietaiso remonto darbų išlaidas galime padengti tik tuo atveju, jei buvome suteikę jums atitinkamą įgaliojimą, kurio sąlygos numatytos garantijoje.

Informacijos apie gamintojo garantiją gaukite galiniame puslapyje nurodytu kontaktiniu adresu.

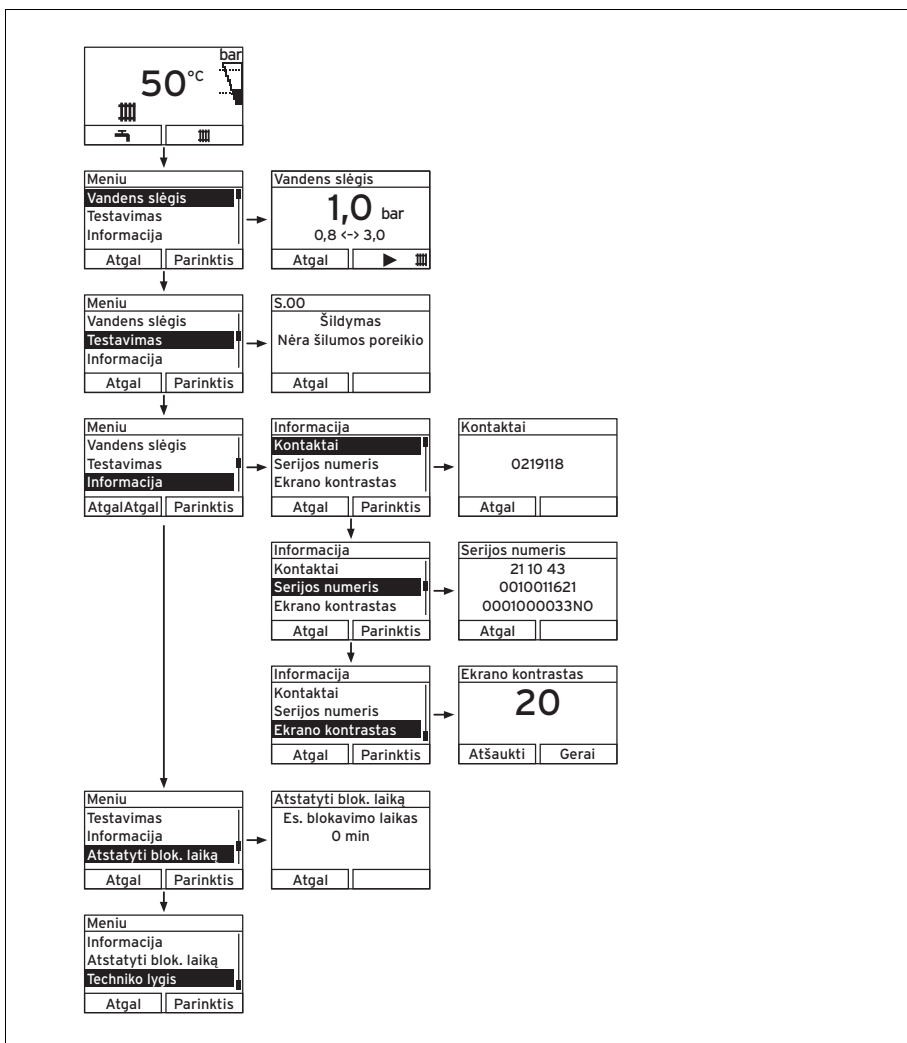
10 Garantija ir klientų aptarnavimas

10.2 Klientų aptarnavimas

Mūsų klientų aptarnavimo tarnybos kontaktinius duomenis rasite galiniame puslapyje nurodytu adresu arba puslapyje www.vaillant.lt.

Priedas

A Meniu struktūros apžvalga







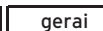

Priedas



B Sutrikimų atpažinimas ir pašalinimas

Problema	Galima priežastis	Pašalinimas
Nėra karšto vandens, šildymo sistema lieka šalta; gaminys nepradedą veikti	Uždarytas pastato dujų uždarymo čiaupas	Atidarykite pastato dujų uždarymo čiaupą
	Išjungtas pastato elektros maitinimo tinklas	Ijunkite pastato elektros maitinimo tinklą
	Išjungtas gaminio įjungimo / išjungimo mygtukas	Ijunkite gaminio įjungimo / išjungimo mygtuką
	Nustatyta per žema šildomo iš katilo ištekiančio vandens temperatūra, karštas vanduo arba šildymas nustatytas kaip „išj.“ ir (arba) nustatyta per žema karšto vandens arba šildymo temperatūra	Įsitikinkite, kad suaktyvintas karšto vandens ir (arba) šildymo režimas. Nustatykite pageidaujimą į šildymo sistemą tiekiamo srauto temperatūrą ir (arba) pageidaujimą karšto vandens temperatūrą
	Nepakankamas šildymo sistemos pildymo slėgis	Papildykite šildymo sistemos vandens atsargas
	Oras šildymo sistemoje	Iš radiatorių išleiskite orą Kartojantis problemai: informuokite šildymo sistemų specialistą.
	Sutrikimas per uždegimo procesą	Paspauskite sutrikimo panaikinimo mygtuką Kartojantis problemai: informuokite šildymo sistemų specialistą.
Karšto vandens režimas be sutrikimų; šildymo sistema nepradedą veikti	Nėra šilumos pareikalavimo iš reguliatoriaus	Patikrinkite reguliatoriaus laiko programą, kur reikia, koreguokite Patikrinkite patalpos temperatūrą, jei reikia, koreguokite patalpos numatytąją temperatūrą („Reguliatoriaus eksploatacijos instrukcija“)




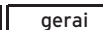
C Glausta eksploatacijos instrukcija



Šildymo režimo išjungimas (vasaros režimas)

	Tiek. sr. nurod. temp. 50°C	Tiek. sr. nurod. temp. Šildymas išj.	
	atgal 	Atšaukti 	




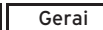
>  >  iki šildymas išj. > Su **(Gera)** patvirtinti



Šildymo temperatūros nustatymas (šildymo režimo įjungimas)

	Tiek. sr. nurod. temp. 50°C	Tiek. sr. nurod. temp. 48°C	
	atgal 	Atšaukti 	gerai

>  >  temperatūros pasirinkimui > Su **(Gera)** patvirtinti

Karšto vandens temperatūros nustatymas

	Karšto vandens temp. 45°C	Karšto vandens temp. 48°C	
	atgal 	Atšaukti 	Gerai

>  >  temperatūros pasirinkimui > Su **(Gera)** patvirtinti

Dalykinė rodyklė

Dalykinė rodyklė

„Live Monitor“	16	Karšto vandens temperatūra nustatymas	13
A		Kondensato nutekamosios linijos tikrinimas	17
Apsaugos nuo užšalimo funkcija	14	Kvalifikuoto meistro kontaktiniai duomenys	16
B		M	
Būsenos kodai	16	Meniu struktūra	11
C		N	
CE ženklas	7	Nutekamojo piltuvo tikrinimas	17
D		P	
Degiklio blokavimo trukmė	16	Pagrindinis rodinys	11
Dokumentai	7	Pildymo slėgio skaitmeninis indikatorius	16
Dujų kvapas	3	Prekės kodas	7, 16
E		Priežiūra	17
Ekranas	9	R	
Ekranas	11	Regulatorius	13
Ekranas kontrasto nustatymas	16	Remontas	3, 5
Eksploatacijos sustabdymas galutinis	17	Rezervuaro pildymas	14
laikinas	14	S	
G		Serijos numeris	7–8, 16
Gaminio galutinis eksploatacijos sustabdymas	17	Sistemos slėgis	12
sutrikimo panaikinimas	15	Sutrikimų šalinimas	15
Gaminys		Š	
išjungiamo įtampa	14	Šalinimas Pakuotė	17
įjungimas	11	Šaltis	5
priežiūra	17	Šildymo sistemos apsaugojimas nuo šalčio	15
šalinimas	17	Šildymo režimo (kombinuotojo gaminio) išjungimas	14
Gedimo pranešimas	15	Šildymo sistema Pildymas	12
I		Šildymo sistemos ištuštinimas	15
išjungiamo įtampa	14	Šildymo sistemos pildymo slėgio	12
Išmetamųjų dujų kvapas	4	T	
Į		Techninė priežiūra	3, 5, 17
Į šildymo sistemą tiekiamo srauto temperatūros	14	Techninės priežiūros pranešimas	15
nustatymas (be regulatoriaus)	13	Techninės priežiūros sutartis	17
Įrengimas	3	Tikrinimas	3
Įrengimo vieta	4		
Įrenginio būseną	16		
K			
Kalbos nustatymas	16		
Karšto vandens ruošimo išaktyvinimas	14		

Dalykinė rodyklė

U

Uždarymo įtaisai 14

Uždegimo sutrikimas 15

V

Valdymo elementai 9

Valymas 17

Vandens trūkumas 12

Vasaros režimas 14



0020183555_01 | 25.02.2015

Vaillant Group International GmbH

Berghauser Strasse 40 | 42859 Remscheid

Telefon 021 91 18-0

info@vaillant.de | www.vaillant.com

© Šios instrukcijos arba jų dalys yra saugomos autorių teisių įstatymo, ir jas leidžiama dauginti arba platinti tik turint rašytinį gamintojo sutikimą.